

ТАРАС ШЕВЧЕНКО.

і болючи над кожною невдачею. Відійшов, не діждавшись радісних змін, про які все мріяв.

ШИФКАРТИ

продамо на всі ціни по цілках корисності. Польські паспортні каром. Вироблено всі документи потрібні до Америки, і спонаджені розливи з каром до Америки.

ГРОШІ ДО КРАЮ переслаємо доларами і кравою валютою, поточно і телеграфно.

ПОЛОГОДЖЕМО всі справи крави, як контракти, повноваження і всі інші документи.

ПРОДАМО і викупимо дом, фарми і бізнеси. Ми маємо сотні десятків дом, фарми і бізнеси.

Українці не робить рішуче, де ви знаєш, пологодуєте всі своїм справам і спом українських бор, котрого властивостем від 14 літ в Америкі Пашу, а кожда ваша справа буде пологоджені чесно і дешево. Пишіть на адресу:

ANTHONY D. RASHUK
332 NORTH 8th STREET, PHILADELPHIA, PA.

УВАГА! — УКРАЇНСЬКІ РАДІО СЛУХАЧІ!

ЮРОПЕН РАДІО КОМПАНІЯ, при 10-гої вулиці і Елево А в Нью Йорку проголошує КОЖНОГО СУБОТИ українську програму зі станції WFAB, 13000 Kilocycles. — Просимо не забувати накрутити своє радіо на цю станцію і послухати цієї програми, що починається в годині 12:30 поноччю.

288с. (Огол.)

ШИФКАРТИ

на найбільш та найкращі кораблі на всі прогалини і то до всіх країв під проводом досвідчених консулів українців і тому виші документи не мають клопотів в дорож. Польські паспортні і візи дорож. Виготовляємо переклади, афідавіти, перші і все, що пологодує потрібні.

ПОЛОГОДЖЕМО до всіх країв ПОШПІНО і ТЕЛЕГРАФНО і видачуємо на послідній пошті під поштовим гарантією.

ПОЛОГОДЖЕМО СТАРОКРАДІ УПРАВІ, контракти, повноваження, акти зарплати, довідки скрити і всі інші документи.

ПРОДАМО ДОМИ, ФАРМИ, ЛОТИ та різні бізнеси по дуже привабливості.

Головність у всіх справах до нашого НОТАРІАЛЬНОГО БЮРО по всіх справах та ретельну обслугову.

S. KOWBASNIUK
277 E. 10th STREET, (між 1-ю і Елево А), NEW YORK, N. Y.

НЕДУЖІ МУЖЧИНІ І ЖІНКИ

ВИЛКОВУ ХРОНІЧНІ НЕДОМАГАННЯ

як шкідливі висипки, кровні недомогання, нервові псузги, хронічні чирки, шукон, кишкові і відходів недуги, загальне ослаблення, ниркові (капалена перша) і хронічні ревматизм, горло, легені, відходів і інші недуги мужчій і жінок, або маєте які інші недомогання, на які не можете, уйдіть до доктора Зінса за довірям.

Х-Рейт екзамінація крау і хемічній спробі.

Вирішення спорок і щеплення.

Укриваний ціл — Умови задоволені вас.

ОГЛЯДНИЙ І ПОРАДА ДАРОМ. — Ми ГОВОРИМО ПО УКРАЇНСЬКИ.

DR. ZINS 25 літ. медичний практик
110 East 16 ST. N. Y.
(між 4-тою Елево і 1-гою Платс).

ГОДИНИ: Денно від 10 рану до 8 веч.; в неділі від 10 рану до 4 поночі.

В КОЖДІЙ ГОДИНІ

У нашім звичайно ми підтримуємо правила буди готовими в кожній хвилині на кожний поклик. Потреба може приключитися в кожній хвилині, і погребник повинен бути готовий кожної хвилині, коли хтось замовляє його обслугову.

Тому то ми встановили ціл строгі правила, щоби бути готовими в кождому моменті, в день і в ніч, дати свою безпровадну і успішну усаду.

STEPHEN J. JEWISIAK & SON
FURNERAL DIRECTORS
77 Montg. St. Jersey City 34 E. 25th St. Bayonne
Phone 5-1745 Phone 3-0540
MONTGOMERY 5-1745 BAYONNE 3-0540

АЛЬБОМ УКРАЇНСЬКИХ ВИШИВОК

ЩО ОБНІМАЄ 12 КОЛОРОВИХ ТАБЛИЦЬ ПОВЕРХ 120 НАЙВИСЯГЛИВІШИХ УЗОРІВ З ВЕЛИКОЇ УКРАЇНИ, ГАЛИЧИНИ І БУКОВИНИ.

Видання кооператива "Українське Народне Мистецтво" у Львові, в мистецькій обгортці артиста М. Бутвичи.

Ціна \$1.10.

Замовляти: **СВОВОДА**, P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВИ.

АНФОНІЯ, КОНН.

На визвольну боротьбу.

Українсько — Американська Сейтова Політична Організація сейту Коннетикот вислала через Обєднання на боеву організацію \$50, як частину чистого доходу з пікніку, який відбувся дня 3 листопада 1933 р. в Гарфторд, Конн.

Головний Уряд:

В. Каліна, президент;
Л. Апанович, рек. секр.;
А. Мерещак, фін. секр.;
Т. Захаревич, касієр.

КЛІВЛЕНД, О.

Панахида в річницю смерті героїв Города Ггайлонського.

Дня 21. січня ц. р. в укр. гр. кав. церкві відправлено панахиду по героях Данилишинів, Біласови, Старикови та Березинському, що згинули томір на львівській шибениці у Львові.

Панахиду відправив по богослужбові о. Мерещак. Перед престолом стояла могила героїв, яку день перед тим уладили члени Січч. ім. Вітовського, 8. відділу ОДВУ. На могилі виділені написи: "Вічну пам'ять поляглим героям — членам УВО Данилишинів, Біласови, Старикови і Березинському". На хресті висів вінок, з якого звисала стазка з написом: "Ми це прирдемо". Вінок цей дарувала пані М. Розумо, за що їй велике спасибі.

Підчас панахиди біля могили держав сторожу відділ Українських Націоналістів, члени ОДВУ, пошварених у національній односторі ОДВУ, а решта в січові односторі.

Неодному із присутніх в церкві виділи зв'язки на очі, що були доказом широкі почування супроти тих, котрі не вагаються власне життя класти на жертвеннику поневоленої батьківщини.

В часі панахиди переведено збірку в церкві, яка принесла \$26.10, і її в цілості переслаємо на боеву акцію через Обєднання.

М. Лазута, секр. від. ОДВУ ч. 8.

КОТСВІЛ, ПА.

На інвалідів і на голодуючих.

У день молитви за поляглих українських героїв, у неділю 26 листопада в українській церкві с. Духа відправлено поминальне богослужбав за душі поляглих героїв, які віддали своє життя в кривавій боротьбі за волю України.

В свіді взяли участь всі українські організації, братства, сеєстрині в молодечий клуб. Місцевий священник о. Вруб-

О.Д. В.У.

девіз) прибути на

ЗВОРИ „ОДВУ“

які відбуваються в ДУЖЕ ВАЖНИХ ОРГАНІЗАЦІЙНИХ СПРАВАХ.

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 11-ГО БЕРЕЗНЯ (МАРЦІН) 1934 РОКУ

у власній, новій ДОМІВЦІ О. Д. В. У. при 30 EAST 7th STREET, NEW YORK CITY. Перший поверх).

ПОЧАТОК ТОЧНО В ГОДИНІ 23 ПОПОЛУДНИ.

Референтом програми буде містоголова Центр. Управл. О.Д.В.У., М. НОВАК.

Справи, що будуть вжиті під увагу мають важливе значення не лише для самих українських видавців, але для цілої організації. Можі іти на зборах будуть переведені

ліній до ЛЕГІОНСЬКОЇ ШКОЛИ.

яка організується під назвою Центр. Управл. О.Д.В.У. і на дніх розпочне перші курси. В тім іти всі молоді члени О.Д.В.У., які всі іти охочі товариш-націоналісти повинні являтися обов'язково!

Левський відправив панахиду й виготовив проповідь. В своїй проповіді о. Врублевський підніс героїстиво з яким боролися і вмирали наші брати за волю України. Згадав священник і про те, як мільйон наших братів, сеєстр і дітей умирали страшною голодовою смертю на Львівській Україні в 1921 й що те саме повторилося тепер в 1933 році. По закінченню проповіді залунав сумно дзвін, а хор заспівав „Вічну пам'ять". Присутні в церкві по своїй змозі зложили гроші жертви на інвалідів.

Збіркою займався парохіальні урядники: пресд. Ф. Богатий і секретар П. Турчин. Збірка принесла \$15, з чого призначено: на інвалідів Української Галицької Армії \$10; а на голодуючих \$5.

Жертвували слідуючі: о. Врублевський \$2.50; А. Гресцький і С. Поперечний по \$1; Ф. Богатий, П. Турчин, С. Табурт, М. Кобиланський, Я. Ковальський, М. Пик і В. Струж по \$0.50; А. Кобиланська, Е. Бата, Д. Лебідь, Г. Ставко, І. Маслак, М. Маскул, М. Процишин, І. Кошту, П. Заплітний, А. Козачинський, М. Тимошук, М. Волошин, М. Задорожна, А. Стегницька, А. Бокало, С. Прийма, Д. Шиманський, Т. Катеринів і Н. Денисевич по 25 ц. Дрібними жертвами зложили \$2.25 Гроші відділено через Обєднання.

П. Турчин.

ОЛІЕН, Н. П.

Для „Провісти" у Львові.

Виславо через Обєднання на Т-во „Провісти" у Львові жертви від слідуючих громадян: О. Іванчик і М. Кривий по \$1, а Р. П. Н. Лесків, С. Василь, Д. Базів, А. Лялюк, С. Медвідь, О. Журовинський, С. Луцишин і Д. Королішин по 50 центів. Решта дрібні датки. Разом виславо \$8.40.

Г. П.

ВСТУПАЮТІ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА.

ТАРЗАН І ЛЮДОІДИ.

Таласкар, заперечує голо-

воєб. „Це мені неможливе",

сказала вона. „А ці інші тебе

ніколи не зрадіють?" — питав

Тарзан. „Ніколи", — сказала

дівчина. „Який один раб зраді

щось про другого, його

роздерлиб на шкмайти його

власні товариші. Аєл ходи сю-

ді?" — снігав Тарзан.

Таласкар, заперечує голо-

воєб. „Це мені неможливе",

сказала вона. „А ці інші тебе

ніколи не зрадіють?" — питав

Тарзан. „Ніколи", — сказала

дівчина. „Який один раб зраді

щось про другого, його

роздерлиб на шкмайти його

власні товариші. Аєл ходи сю-

ді?" — снігав Тарзан.

Таласкар, заперечує голо-

воєб. „Це мені неможливе",

сказала вона. „А ці інші тебе

ніколи не зрадіють?" — питав

Тарзан. „Ніколи", — сказала

дівчина. „Який один раб зраді

щось про другого, його

роздерлиб на шкмайти його

власні товариші. Аєл ходи сю-

ДО ВСІХ ЧЛЕНІВ ВІДДІЛУ О.Д.В.У. міста

НЬО ЙОРКУ І ОКОЛИЩ.

Отимі закінчається всіх членів ВІДДІЛУ О.Д.В.У. чл. 1 — Асторія, 10, 11 і 30 — Нью Йорк, 22 — Бронкс, 37 — Дженейка, 143 — Бруклін, як також, по можливості, Пасайк, Бабйон і Гемстед (бодай де-

рив) прибути на

ЗВОРИ „ОДВУ“

які відбуваються в ДУЖЕ ВАЖНИХ ОРГАНІЗАЦІЙНИХ СПРАВАХ.

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 11-ГО БЕРЕЗНЯ (МАРЦІН) 1934 РОКУ

у власній, новій ДОМІВЦІ О. Д. В. У. при 30 EAST 7th STREET, NEW YORK CITY. Перший поверх).

ПОЧАТОК ТОЧНО В ГОДИНІ 23 ПОПОЛУДНИ.

Референтом програми буде містоголова Центр. Управл. О.Д.В.У., М. НОВАК.

Справи, що будуть вжиті під увагу мають важливе значення не лише для самих українських видавців, але для цілої організації. Можі іти на зборах будуть переведені

ліній до ЛЕГІОНСЬКОЇ ШКОЛИ.

яка організується під назвою Центр. Управл. О.Д.В.У. і на дніх розпочне перші курси. В тім іти всі молоді члени О.Д.В.У., які всі іти охочі товариш-націоналісти повинні являтися обов'язково!

Левський відправив панахиду й виготовив проповідь. В своїй проповіді о. Врублевський підніс героїстиво з яким боролися і вмирали наші брати за волю України. Згадав священник і про те, як мільйон наших братів, сеєстр і дітей умирали страшною голодовою смертю на Львівській Україні в 1921 й що те саме повторилося тепер в 1933 році. По закінченню проповіді залунав сумно дзвін, а хор заспівав „Вічну пам'ять". Присутні в церкві по своїй змозі зложили гроші жертви на інвалідів.

Збіркою займався парохіальні урядники: пресд. Ф. Богатий і секретар П. Турчин. Збірка принесла \$15, з чого призначено: на інвалідів Української Галицької Армії \$10; а на голодуючих \$5.

Жертвували слідуючі: о. Врублевський \$2.50; А. Гресцький і С. Поперечний по \$1; Ф. Богатий, П. Турчин, С. Табурт, М. Кобиланський, Я. Ковальський, М. Пик і В. Струж по \$0.50; А. Кобиланська, Е. Бата, Д. Лебідь, Г. Ставко, І. Маслак, М. Маскул, М. Процишин, І. Кошту, П. Заплітний, А. Козачинський, М. Тимошук, М. Волошин, М. Задорожна, А. Стегницька, А. Бокало, С. Прийма, Д. Шиманський, Т. Катеринів і Н. Денисевич по 25 ц. Дрібними жертвами зложили \$2.25 Гроші відділено через Обєднання.

П. Турчин.

ОЛІЕН, Н. П.

Для „Провісти" у Львові.

Виславо через Обєднання на Т-во „Провісти" у Львові жертви від слідуючих громадян: О. Іванчик і М. Кривий по \$1, а Р. П. Н. Лесків, С. Василь, Д. Базів, А. Лялюк, С. Медвідь, О. Журовинський, С. Луцишин і Д. Королішин по 50 центів. Решта дрібні датки. Разом виславо \$8.40.

Г. П.

ВСТУПАЮТІ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА.

ТАРЗАН І ЛЮДОІДИ.

Таласкар, заперечує голо-

воєб. „Це мені неможливе",

сказала вона. „А ці інші тебе

ніколи не зрадіють?" — питав

Тарзан. „Ніколи", — сказала

дівчина. „Який один раб зраді

щось про другого, його

роздерлиб на шкмайти його

власні товариші. Аєл ходи сю-

ді?" — снігав Тарзан.

Таласкар, заперечує голо-

воєб. „Це мені неможливе",

сказала вона. „А ці інші тебе

ніколи не зрадіють?" — питав

Тарзан. „Ніколи", — сказала

дівчина. „Який один раб зраді

щось про другого, його

роздерлиб на шкмайти його

власні товариші. Аєл ходи сю-

ді?" — снігав Тарзан.

Таласкар, заперечує голо-

воєб. „Це мені неможливе",

сказала вона. „А ці інші тебе

ніколи не зрадіють?" — питав

Тарзан. „Ніколи", — сказала

дівчина. „Який один раб зраді

щось про другого, його

роздерлиб на шкмайти його

власні товариші. Аєл ходи сю-

ді?" — снігав Тарзан.

Таласкар, заперечує голо-

воєб. „Це мені неможливе",

сказала вона. „А ці інші тебе

ніколи не зрадіють?" — питав

Тарзан. „Ніколи", — сказала

ДРІВНІ ОГОЛОШЕННЯ

ДО ВІНАЙМУ гарний покій для

бездітний родни. Гарна кімната, по

роно до 9 вечір, під 10.

606 EAST 7th STREET

(2 поверх, Apt. 11)

NEW YORK, N. Y.

ПОШУКУЮ у звичайні справи НЬО

ТОРА МУХА зі сестрою Червоні, на

штанці Завража, Дачинська. Хто б не

знав, або ви самі, прошу голосити

до:

МІХАЙЛА КОВАЛЬЧУКА

146-40 106 Avenue, Jamaica, L. I.

ПОТРІБНО ЖЕНЩИНАМ-КУХАРКИ

у середньому житті, при якімсь

українській фамілії з 4 осіб. Не тре

ба. Голосити до:

Mr. WILEN

665 Burke Avenue, Bronx, N. Y.

Варті субей до 221 у. і. а. і. а. і. а.

стай Burke Ave.

НА ПРОДАЖ. Фарма 100 акр, при

добрій дорозі, дм 8 кімнат і шн

будинку, гарний дм, вода, дм, шн

гарний сад, 2 коні, 8 штук худоби

стадо курей, плови і всі фармські

машина (всепригодні), аєл шн

район. Товариш трок і багато шн

рацій. Молоко забирне з помпи

Фарма білязко 200 акр, шн

школи. Шна за все \$4,800, помпи

позвоно або більше, а решта на ма

лі дати. Хто б не знав, або ви самі

і таву фарму, прошу голосити на

близькій інформації на адресу: Harry

Strykowski, R. D. 2, Broadbline, N. Y.

HARRY WOZNIAK

R. 4, Box 3, Colchester, Conn.

ЩО ЦЕ І КУНІ ЖІНОК

ЩО ЧИСТІТЬ ОФІСИ І БУДИНКИ?

Про це буде мова на нарадах та

ких жінок в неділю, 11. березня (мар

т) 1934 року, в годині 2-гої попо

лудні, в місці 221-й Мюрр Спрінг

ДЖЕРСІ СІТІ, Д. Д.

Приходіть самі і приведіть також

жінок з інших націоналістичних

НЕЗАЛЕЖНА ЮНІ ЧИСТИЛИНИ

КІВ БОЯ І БУДИ